

# Teilegutachten Nr.

## RZ97/44371/A/41

über den Verwendungsbereich des Sonderrads Typ **AE 858555**  
für **Mercedes-Benz CLK (LK112/5)**

Auftraggeber:

**RH Alurad Höffken GmbH**  
**Industriegebiet Ennest**  
**57439 Attendorn**

Dieser Bericht dient als Arbeitsgrundlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr, bzw. Prüfenieur (anerkannte Überwachungs-Organisation) und ist ihm bei Einzelabnahmen nach § 19 (3) oder § 21 StVZO vorzulegen.

### Technische Angaben zu den Sonderrädern

|                    |  |
|--------------------|--|
| Herstellerzeichen: | <b>RH</b>  |
| Art:               | einteiliges Leichtmetallsonderrad mit Doppelhump; mit Adapter-Distanzscheibe; Kennzeichnung: Radinnenseite |

|  |                      |                      |
|--|----------------------|----------------------|
| <b>Radtyp:</b>   | <b>AE 858555</b>     | <b>AE 858555</b>     |
| für Achse:   | VA + HA              | VA + HA              |
| Radgröße:  | <b>8 ½ J x 18 H2</b> | <b>8 ½ J x 18 H2</b> |
| Lochkreisdurchmesser / Lochzahl:                                   | 112 mm / 5           | 112 mm / 5           |
| Mittenlochdurchmesser:   | 72,6 mm              | 72,6 mm              |
| Rad-Einpreßtiefe (ohne Distanzscheibe):                            | 55 mm                | 55 mm                |
| Geprüfte Radlast / bei Reifenabrollumfang:                         | 690 kg / 2100 mm     | 690 kg / 2100 mm     |
| Radlastprüfung: RWTÜV:   | RP1998/00/41         | RP1998/00/41         |
| <b>Zugehörige Adapter-Distanzscheibe: Dicke:</b>                   | 20 mm                | 25 mm                |
| <b>Effektive Einpreßtiefe (mit Distanzscheibe):</b>                | <b>35 mm</b>         | <b>30 mm</b>         |
| <b>Typ / Kennzeichnung (außen eingeschlagen):</b>                  | <b>20555726</b>      | <b>25555726</b>      |
| Lochkreisdurchmesser / Lochzahl (für Scheibenmontage am Fahrzeug): | 112 mm / 5           | 112 mm / 5           |

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Zentrierart: Sonderrad:      | Mittenzentrierung über Außendurchmesser 158 mm der Adapter-Distanzscheibe          |
| Zentrierart: Distanzscheibe: | Mittenzentrierung über Kunststoff-Zentrierring, Kennz.: Ø72,5/Ø66,6<br>Farbe: gelb |

### Wichtiger Hinweis: Montage der Sonderräder

nur mit Adapter-Distanzscheibe zulässig.

Anschrift:  
Institut für Fahrzeugtechnik  
Adlerstraße 7  
45307 Essen  
Telefon (0201) 825-0  
Telefax (0201) 825-4150

RWTÜV  
FAHRZEUG GMBH  
Steubenstraße 53  
45138 Essen  
Telefon (0201) 825-0  
Telefax (0201) 825-2517  
Telex 8 579 680  
AG Essen, HRB 9975  
Aufsichtsratsvorsitzender:  
Ulrich Weber  
Geschäftsführung:  
Claus Wolff (Vors.)  
Klaus Bothe  
Dieter Födisch  
Ulrich Kästner

---

**Fahrzeughersteller: Mercedes-Benz**

| Typ:                  |                      | <b>208</b>                     |                                   |                           |
|-----------------------|----------------------|--------------------------------|-----------------------------------|---------------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: |                      | <b>e1*96/27*0054*..</b>        |                                   |                           |
| Motorleistung<br>(kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Rad - / Reifengrößen |                                   | Auflagen und Hinweise     |
|                       |                      | Vorderachse                    | Hinterachse                       |                           |
|                       |                      | <b>8,5 Jx18<br/>ET35</b>       | <b>8,5 Jx18<br/>ET35 od. ET30</b> |                           |
| 100<br>141<br>142     | CLK 200              | 225/40ZR18                     | 225/40ZR18                        | 1) bis 10)<br>20) 50)     |
|                       | CLK 200 Kompressor   | 245/35ZR18                     | 245/35ZR18                        | 1) bis 10)<br>21) 50)     |
|                       | CLK 230 Kompressor   | 225/40ZR18                     | 235/40ZR18                        | 1) bis 10)<br>17) 20) 50) |
|                       |                      | 225/40ZR18                     | 245/35ZR18                        | 1) bis 10)<br>18) 20) 50) |
|                       |                      | 225/40ZR18                     | 255/35ZR18                        | 1) bis 10)<br>16) 20) 50) |
|                       |                      | 245/35ZR18                     | 255/35ZR18                        | 1) bis 10)<br>19) 21) 50) |

e1\*96/27\*0054\*NT01

960/1020 (1050) kg

5/112/66,5

|               |   |  |
|---------------|---|--|
| Auftraggeber: | RH Alurad Höffken GmbH<br>Industriegebiet Ennest<br>57439 Attendorf | Teilegutachten<br>Nr. <b>RZ97/44371/A/41</b> |
| Radtypen:     | AE 858555   | Blatt 3 von 5                                |

| Typ: <b>208</b>                               |  |                                |                          |                       |
|---|--|--------------------------------|--------------------------|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*96/27*0054*..</b> |  |                                |                          |                       |
| Motorleistung<br>(kW)                         | Handelsbezeichnungen   | zulässige Rad - / Reifengrößen |                          | Auflagen und Hinweise |
|   |  | Vorderachse                    | Hinterachse              |                       |
|   |  | <b>8,5 Jx18<br/>ET30</b>       | <b>8,5 Jx18<br/>ET30</b> |                       |
| 100<br>141<br>142<br>160                      | CLK 200<br>CLK 200 Kompressor<br>CLK 230 Kompressor<br>CLK 320 | 225/40ZR18                     | 225/40ZR18               | 1) bis 10)<br>12)     |
|   |  | 245/35ZR18                     | 245/35ZR18               | 1) bis 10)<br>12)     |
|   |  | 225/40ZR18                     | 235/40ZR18               | 1) bis 10)<br>12) 17) |
|   |  | 225/40ZR18                     | 245/35ZR18               | 1) bis 10)<br>12) 18) |
|   |  | 225/40ZR18                     | 255/35ZR18               | 1) bis 10)<br>12) 16) |
|   |  | 245/35ZR18                     | 255/35ZR18               | 1) bis 10)<br>12) 19) |

e1\*96/27\*0054\*NT01

960/1020 (1050) kg

5/112/66,5

## Auflagen und Hinweise

- 1) -entfällt für dieses Gutachten-
- 2) Nach §19(3) StVZO Nr. 4 ist nach Anbau der Sonderräder das Fahrzeug unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeug-verkehr bzw. einem Kraftfahrersachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation (Prüfingenieur) zur Anbauabnahme vorzuführen. Der ordnungsgemäße Anbau der Räder wird auf dem vom Bundesminister für Verkehr im Verkehrsblatt bekannt gemachten Muster (Anbau-Bestätigung) durch die abnehmende Stelle bestätigt.
- 3) Bei Berichtserstellung Reifengrößen nur in ZR-Ausführung. Nenntragfähigkeit bei ZR-Reifen gilt bis 240 km/h (Nenntragfähigkeit am Reifen ausgewiesen). Sofern keine speziellen ZR-Reifenfreigaben zu berücksichtigen sind, sind auch -V- oder -W- oder -Y-Reifen zulässig.

---

|               |   |  |
|---------------|---|--|
| Auftraggeber: | RH Alurad Höffken GmbH<br>Industriegebiet Ennest<br>57439 Attendorn | Teilegutachten<br>Nr. <b>RZ97/44371/A/41</b> |
| Radtypen:     | AE 858555   | Blatt 4 von 5                                |

---

- 4) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen.  
Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen. Gegen Fahrwerksänderungen mit gesondertem Prüfbericht bestehen dann keine Bedenken, wenn
  - die serienmäßigen Federweganschlüsse (Puffer) unverändert bleiben und
  - geänderte Fahrwerksteile in ihren Abmessungen (z.B. Durchmesser von Federn, Federtellern und Dämpfern nicht größer als die entsprechenden Serienteile sind.
- 5) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Metallschraubventilen ( hohe Überwurfmutter) oder Gummiventile (für Ventilloch-Durchmesser 11,3 mm) zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
- 6) Zur Befestigung der Sonderräder sowie der zugehörigen Adapter-Distanzscheibe dürfen nur die mitzuliefernden Befestigungsteile (siehe Blatt 2) verwendet werden; siehe auch Montageanleitung des Radherstellers.
- 7) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- 8) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fz.-Ausführungen mit permanentem Allradantrieb ist dann auch auf gleichen Abrollumfang der montierten Reifen zu achten. Die zum Sonderrad gehörigen Adapter-Distanzscheiben sind zu entfernen; es müssen dann die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- 9) Schneekettenbetrieb: nicht möglich
- 10) Radbezogene Auflage: Die Sonderräder können innen nur mit Klebegewichten und außen mit Klebe- oder wahlweise mit Klammergewichten ausgewuchtet werden.
- 12) Gilt für Rad 8,5x18 ET30 (VA):  
Durch geeignete Maßnahmen ist für ausreichende Radabdeckung an Achse 1 zu sorgen (z.B. durch Ausstellen des Stoßfängers, des Kotflügels, oder Anbau von Karosserieteilen).
- 16) ABS-Verträglichkeit bestätigt für (VA:225/40R18 mit HA: 255/35R18):  
Dunlop Sp8000; Uniroyal RTT-1; Pirelli P Zero As(immetrico).  
  
Bei anderen Reifentypen ist diese Bestätigung gesondert erforderlich.
- 17) ABS-Verträglichkeit bestätigt für (VA:225/40R18 mit HA: 235/40R18):  
Dunlop Sp8000; Pirelli P Zero Di(rezione); Conti SportContact.  
  
Bei anderen Reifentypen ist diese Bestätigung gesondert erforderlich.

---

|               |   |  |
|---------------|---|--|
| Auftraggeber: | RH Alurad Höffken GmbH<br>Industriegebiet Ennest<br>57439 Attendorn | Teilegutachten<br>Nr. <b>RZ97/44371/A/41</b> |
| Radtypen:     | AE 858555   | Blatt 5 von 5                                |

---

- 18) ABS-Verträglichkeit bestätigt für (VA:225/40R18 mit HA: 245/35R18):  
Dunlop Sp8000.  
Bei anderen Reifentypen ist diese Bestätigung gesondert erforderlich.
- 19) ABS-Verträglichkeit bestätigt für (VA:245/35R18 mit HA: 255/35R18):  
Dunlop Sp8000.  
Bei anderen Reifentypen ist diese Bestätigung gesondert erforderlich.
- 20) Gilt für Rad 8,5x18 ET35 (VA):  
Zwecks ausreichenden Freiraums (innen an Achse 1 ) darf die Reifenflankenbreite max. 245 mm betragen (Abstand von mind. 5 mm zwischen Achsträgerbügel sowie Befestigungsschraube am oberen Querlenker zur Reifeninnenflanke).  
Ausreichende Freigängigkeit ist z.B. gegeben für (**225/40ZR18**):  
**Dunlop Sp8000, Conti (ZR), Pirelli PZero, Uniroyal RTT-1.**  
Geprüften Reifentyp auf der Anbau-Bestätigung eintragen.
- 21) Gilt für Rad 8,5x18 ET35 (VA):  
Zwecks ausreichenden Freiraums (innen an Achse 1 ) darf die Reifenflankenbreite max. 245 mm betragen (Abstand von mind. 5 mm zwischen Achsträgerbügel sowie Befestigungsschraube am oberen Querlenker zur Reifeninnenflanke).  
Ausreichende Freigängigkeit ist z.B. gegeben für (**245/35ZR18**):  
**Dunlop Sp8000.**  
Geprüften Reifentyp auf der Anbau-Bestätigung eintragen.
- 55) Sonderrad-Anbau nur zulässig in Verbindung mit den beschriebenen Adapter-Distanzscheiben und den auf Blatt 2 beschriebenen Radbefestigungsteilen sowie Mittenzentrierring (gelb).

### Sonstiges

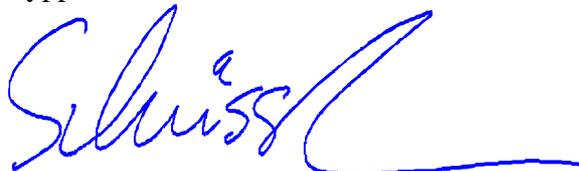
Der Auftraggeber RH ALURAD Höffken GmbH unterhält ein Qualitätsmanagementsystem gemäß EN ISO 9001 (Zertifikat vom 10.02.1996, Registrier-Nr. 041005575 ).  
Dieses Teilegutachten umfaßt 5 Seiten und darf nur vollständig verwendet werden.  
Es wird ungültig, wenn weitere Fahrwerks-Änderungen Einfluß auf die Sonderrad-Verwendung haben können, sowie bei Änderung maßgeblicher gesetzlicher Vorschriften.

Essen, den 24. September 1997

Verz.-Nr.: RZ97/44371/A/41 /SSL (18-Zoll/ 44371A41.DOC)

Institut für Fahrzeugtechnik

Typprüfstelle



Dipl.-Ing. Schüssler

Amtlich anerkannter Sachverständiger  
für den Kraftfahrzeugverkehr